



2005年12月8日

**罗尔斯·罗伊斯公司在中国赢得价值 4100 万美元的西气东输管道改造合同**

罗尔斯·罗伊斯公司日前从中国赢得 4100 万美元的合同，在西气东输项目的第一阶段安装另外 3 台工业用 RB211 燃气轮机压缩机组。

本合同由中国石油西气东输管理分公司签署，此外，合同还包括在 3900 公里/2400 英里管道线上运行的 7 台罗尔斯·罗伊斯压缩机组的升级改造工作。

新的燃气轮机和改造后的压缩机将于 2006 年底开始商业运营，届时，中国西气东输项目（WEPP）第一阶段每年的天然气流量将从 120 亿立方米增加到 170 亿立方米。

罗尔斯·罗伊斯公司能源集团的总裁 Tom Curley 表示：“我们很高兴能得到这个重要的改造项目的订单，这将为东部的人口稠密地区带来更多的天然气能源。”

*“我们按时、按进度和按预算成功交付了西气东输项目第一批 12 台 RB211 压缩机组，为此我们感到非常骄傲。”*

2004 年 2 月，罗尔斯·罗伊斯公司宣布获得项目第一阶段的订单，包括 12 台 RB211 燃气轮机组和 5 台变速驱动压缩机组。现在 12 台 RB211 燃气轮机机组的交付工作已经完成，而驱动压缩机组将与改造设备一同交付。

西气东输管道西起西部戈壁沙漠的塔里木盆地，东至中国东海岸的上海市，跨越 9 个中国省区。预计塔里木盆地现有的天然气储量可以供应 20 年。

完

致编辑

1. 为 2、6、7 号站准备的 3 台新 RB211 压缩机组和 5 台变速驱动压缩机组将在美国俄亥俄州芒特佛南（Mount Vernon）的罗尔斯·罗伊斯工厂组装。
2. 项目中更新的压缩机组包括在 1 至 8 号站的 7 台罗尔斯·罗伊斯 RFBB-36 压缩机组中结合 5 个新的高流量流线型设计。

3. 西气东输管道第一阶段完成时将有 10 个站，每个站安装有 2 台完整的压缩机组。机组由罗尔斯·罗伊斯高效的 RFBB-36 型管道压缩机组成，由 RB211 燃气轮机（总共 15 组）或变速电机（总共 5 组）驱动。
4. 即使在低产能，即 120 亿立方米条件下，西气东输管道也将能满足 600 万个家每天的天然气需求。
5. 罗尔斯·罗伊斯燃气压缩装置已经订购超过 XXX 台，用于 XX 国家的 XX 管道。
6. 罗尔斯·罗伊斯管道压缩机是市场上最高效的产品。50 多年来，世界各地的管道工程中已安装有 850 多台罗尔斯·罗伊斯管道压缩机。
7. 全世界罗尔斯·罗伊斯工业燃气轮机的总运营时数已经超过 1.42 亿个小时。